



L'ORIENT PHILATÉLIQUE

A large, ornate decorative frame in a dark blue color, filled with various Egyptian motifs including hieroglyphs, birds, and human figures. The frame encloses the central text and emblems.

REVUE TRIMESTRIELLE

ORGANE DU

CLUB

PHILATÉLIQUE

D'EGYPTE

LE CAIRE

A decorative horizontal border at the bottom of the page, similar to the one at the top, featuring a central emblem and stylized patterns.

Club Philatélique d'Égypte

5, Chareh Wabour El Fransaoui — Boulac, LE CAIRE

COMITÉ

<i>Président</i>	MM. Georges KHAYAT
<i>Vice-Président</i>	N.C.D. COSMATOS
<i>Secrétaire</i>	Robert MIRABELLI
<i>Trésorier</i>	Emile HENOUD
<i>Chef des Echanges</i>	Alfredo DAZZI
<i>Conseillers</i>	Franklin BERNARD Fernando GEMIGNANI

AGENTS

- EGYPTE** - Alexandrie — Ch. TSOPOLIDIS - 27, Rue Tewfik.
Port-Saïd — Victor ANHOURY - 6, Rue Memphis.
Suez — L. RONCA - B. P. 69.
Tantah — Leonardo LATTARULI - c/o Sté. Electrique de la Basse-Egypte.
- ALLEMAGNE** - Solingen-Wald - Hermann KAHLE - Altenhoferstrasse, 25.
- ANGOLA** (Afr. Orient. Portugaise) - Loanda - F. J. M. CAMPOS, B. P. No. 29.
- ARABIE** - La Mecque - Fouad MORSY - c/o Direction Générale des Postes, T. & T.
- ARGENTINE** - Buenos Aires - A. Nicoletti ALTIMARI - Tucuman 2756.
- BELGIQUE** - Anvers - H. VRIENS - Troyentenhoflaan 5, Berchem.
Bruxelles XL - Willy E. EEMAN - Rue Clémentina, 13.
- FRANCE** - Bais (Mayenne) - René VIOLAS - Château Courcerie.
Béziers - Jean MISSONGER - 5, Rue Nationale.
- IRAQ** - Bagdad - R. FARAGE - 66/478 Souk-el-Ghazit.
- ITALIE** - Cagliari (Sardaigne) - Eugenio MULAS DELITALA - Cassiere Cassa Nazionale Infortuni.
- MAURITIUS** - Port Louis - E. De SORNAY - P. O. B. 52.
- PAYS-BAS** - La Haye - A. VAN DER WILLIGEN - 454, Beeklaan.
- POLOGNE** - Tarnow - Frank NOCEK - Krakowska, 55.
- ROUMANIE** - Targu Mures - Lieuten. Zoltan SCHIMPL - Str. Regele Ferdinand, 68.
- SUISSE** - Zurich - Oscar STAHEL - Sihlstrasse, 3.
- TCHECOSLOVAQUIE** - Pardubice - Ing. Jean TROJAN - Direction des Postes.
- TURQUIE** - Istanbul - M. ZOLOTABEWSKY - Galata Posta Katunu, 379.



MEMBRE DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE LA
PRESSE PHILATÉLIQUE DE TURIN



Cotisations

Membres Actifs
P.T. 40

Membres Correspondants
P.T. 30 ou Frs. 25

Les mandats, chèques
etc. devront être à l'ordre
du Club Philatélique
d'Egypte

Rédacteur en chef GEORGES KHAYAT

Toute correspondance doit
être adressée au Secrétariat
5, Chareh Wabour-EI-Farans-
saoui - Boulaq - Le Caire

Les Manuscrits non insérés
ne sont pas rendus

Annonces

1 Page P.T.	100 - Frs.	125
1/2	60 - ..	75
1/4	35 - ..	45
1/8	20 - ..	25

Petites annonces P.T. 2
la ligne.

10% d'escompte pour
4 fois.

Les annonces sont pa-
yables d'avance.

Notre Anniversaire

*Avec ce numéro, le Club Philatélique d'Egypte entre dans sa qua-
trième année d'existence.*

*Nous tenons à remercier vivement à cette occasion tous ceux qui ont
bien voulu contribuer à l'édification, à la propagation et à la diffusion de
notre Société.*

*Grâce à eux, l'année qui vient de s'écouler a été des plus prospères
pour le C.P.E. Ce dernier possède actuellement un local en plein centre
du Caire, ce qui lui permet d'augmenter ses activités et d'envisager avec
optimisme un avenir des plus certains.*

*Merci à tous, amis du C.P.E. Merci pour les efforts continuels que
vous ne cessez de faire tous les jours. Votre Société saura vous rendre
demain au centuple, ce que vous êtes en droit d'attendre d'elle. Et vous
n'aurez rien à regretter.*

L'ORIENT PHILATÉLIQUE.

L'Assemblée Générale du C.P.E.

Comme nous l'avions annoncé dans notre dernier numéro, l'Assemblée Générale du Club Philatélique d'Egypte devait avoir lieu le dimanche 15 Mai 1932 à 10 heures 30 a.m.

Le quorum n'ayant pas été atteint, la réunion fut remise au mercredi 18 Mai à 7 heures 30 p.m.

Étaient présents: MM. Georges Khayat, Fernando Gemignani, Robert Mirabelli, Emile Henoud, Alfred Dazzi, Alexandre Digris, Isidore Feldman, Georges Zamrout, Robert Perullo, N.C.D. Cosmatos, Edwin Sonsino, Vincent Prudente, Salib Youssef Yanni, Jean Boulad et Auguste Moutran.

Monsieur F. Gemignani avait procuration de Monsieur Carbonaro et Monsieur R. Perullo de MM. Franklin Bernard, A. Bajocchi et A. Demirian.

Monsieur Georges Khayat, Président du C.P.E. prend la parole et prononce le discours suivant:

Messieurs,

C'est avec joie que je vous vois réunis aujourd'hui en cette salle. Au seuil de notre quatrième année d'existence, vous avez tenu à venir assister à cette assemblée générale à laquelle nous vous avons convoqués. Vous vous êtes demandés peut-être: Au fait, que me veut-on? Le Club marche très bien comme cela. Qu'a-t-on besoin de convoquer une assemblée générale? Et puis vous êtes venus. Vous êtes venus dans l'espoir de contribuer à quelque chose dans la mar-

che toujours progressive de cette Société dont la plupart d'entre vous en sont fondateurs.

Messieurs! Le moment est venu aujourd'hui de vous rendre compte de la gestion du C.P.E. par la Comité actuel de notre Société. Vous verrez par le rapport de notre Trésorier que le Comité du Club n'a rien négligé pour faire de ce dernier le plus important Club Philatélique d'Orient et l'un des groupements les plus sérieux du monde. Pendant trois ans, il a lutté, il s'est sacrifié avec un désintéressement profond. Il s'est donné à cette œuvre, il s'est voué au but qu'il poursuivait, de toute la force de ses volontés et de ses désirs.

Ce but, nous l'avons atteint aujourd'hui. Notre Société possède son local, son organe. Elle compte des membres répandus un peu partout dans les cinq parties du monde. Son adhésion à la F.I.P.P. lui a valu des liaisons et des rapports amicaux avec un grand nombre de confrères qui lui envoient leur revue à titre d'échange. Les deux almanachs qu'elle a édités en 1931 et 1932 ont été un véritable succès puisque la majorité de leurs articles ont été reproduits par plusieurs revues et journaux philatéliques.

Bref! Nous voici à la fin de notre troisième année d'exercice. Comme vous le verrez dans quelques instants, notre situation actuelle est plus prospère des gloires du passé que des réalités effectives. Nous allons aujourd'hui, en collaboration avec vous, revoir ensemble cette situation. Vous nous direz ce que vous en pensez et quelles sont d'après vous les meilleurs moyens de fructifier et de rendre encore plus prospère notre Société.

Plusieurs questions sont à l'ordre du jour, notamment l'élection d'un nouveau Comité, le Comité actuel se retirant. J'espère que votre choix sera justifié dans l'élection des personnes que vous jugerez dignes d'en faire partie.

Notre Secrétariat étant surchargé de travail par la suite de demandes de renseignements, envois de bulletins, courrier, etc., un secrétaire-adjoint devra également être nommé afin de répartir et de faciliter le travail.

En outre, nous aurons à élire un nouveau Conseiller en remplacement de M. Eugène Galdès qui a démissionné pour raison de santé, et dont le poste est encore vacant.

L'ordre du jour prévoit également la création à Alexandrie d'une filiale dont le but serait de grouper une ou deux fois par semaine, les collectionneurs de cette ville, les faire connaître entre eux et augmenter ainsi leurs relations d'échange. Cette initiative aurait l'avantage de nous procurer de nouveaux adhérents en cette ville qui compte actuellement 14 membres correspondants. Nous pourrions peut-être aussi envisager la création d'une seconde filiale à Port-Saïd qui compte 8 membres correspondants.

La question des cotisations se posera enfin pour savoir s'il y a lieu de majorer la cotisation des membres actifs et et de la porter à P.T. 60 par an, soit P.T. 5 par mois.

Et maintenant, je laisse la parole à notre Trésorier qui va nous donner le détail de notre situation à ce jour.

Rapport du Trésorier :

Messieurs,

Monsieur le Président vient de vous exposer comment notre Association a été fondée, comment elle a évolué et où elle en est actuellement.

Je ne m'y attarderai pas. Mon rôle est purement arithmétique. Il se borne à vous rendre compte du budget de notre Association. Vous y verrez que les dépenses ont presque toujours dépassé les revenus. Cela se comprend facilement, ce déséquilibre se manifestant presque dans tout début. Et puis, n'oubliez pas que nous sommes une Association et non une Société, c'est-à-dire que nous n'avons pas cet esprit de lucre qui caractérise toute Société. Nous ne demandons qu'une chose : rétablir l'équilibre.

Ce rétablissement, dans l'exercice futur, nous effraie à juste titre. Ne me taxez pas de pessimisme. Loin de là,

Messieurs, et vous allez bientôt comprendre pourquoi mes appréhensions ne sont pas tout à fait dépourvues de fondement. Vous allez voir que jusqu'à présent les membres du Comité ont dû combler le déficit marqué du budget. Je ne pécherai pas contre la modestie en rapportant ce fait, mais je me dois de rapporter le cas, qui du reste n'a pas échappé à votre perspicacité.

Nous devons compter sur de nouvelles adhésions en Egypte. Grâce à la propagande que chacun de nous doit faire dans sa propre sphère, nous arriverons à un résultat efficace et brillant. Le chemin sera dur, certes, la philatélie n'étant pas encore très développée en Egypte. Cela est si vrai que le nombre de nos membres correspondants de l'étranger, et je souligne le mot étranger, dépasse le double des membres locaux. Cette proportion dénote le peu d'intérêt que portent à la philatélie les Egyptiens. Mais aucun vote de blâme ne doit se lire dans ces lignes car toutes les Associations similaires de l'étranger, comptent aussi sur le concours des membres correspondants qui viennent de loin apporter leur modeste tribut.

Si l'on ajoute encore un élément des plus caractéristiques, je veux parler de la crise qui sévit partout, on comprendra aisément que notre Association, alimentée uniquement par les cotisations de ses membres, ne peut qu'être bloquée dans ses activités. Il serait vraiment regrettable de voir notre association chanceler par suite de la précarité de ses ressources. Nos dépenses sont limitées à leur strict minimum, aucune réduction ne peut être envisagée.

Monsieur le Président, dans son discours, vous a fait allusion à une majoration des cotisations. Nous allons bientôt soumettre le cas à votre approbation. Vous connaissez tous, Messieurs, votre devoir, et avant de passer aux chiffres — ils ne vous donneront pas la migraine — je me permets de vous rappeler les mots de Napoléon : « Vous n'avez rien fait puisqu'il vous reste à faire »

Messieurs,

Le nombre des adhérents du Club Philatélique d'Egypte s'est élevé à 204 entre membres d'honneur, actifs et cor-

respondants. Nous relevons avec un vif regret à la fin de cet exercice, 6 membres défunts et 64 membres démissionnaires ou rayés du Club. Nous sommes réduits actuellement à 134 membres, savoir : 3 Membres d'Honneur, 45 Membres actifs et 86 Membres correspondants.

Comme je viens de vous le dire, en tant qu'Association notre seule ressource est la cotisation des membres. A l'arrêté de cet exercice, nous relevons :

Cotisations des membres correspondants	P.T. 3335
Cotisations des membres actifs	P.T. 4750
Soit au total	P.T. 8085

Les annonces parues dans nos douze revues ont rapporté P.T. 2758,5.

La commission que nous percevons sur toutes les transactions qui se font, soit dans le sein du Club, soit sur les carnets à choix qui circulent entre nos membres, s'est élevée à P.T. 1429,4. Nous devons ce chiffre à notre excellent collaborateur Monsieur Alfredo Dazzi, Chef de la Section « Echanges » qui, grâce à son activité et à son zèle, nous apporte dans les activités de notre Bilan cette somme. Je tiens à l'en remercier vivement au nom du Comité.

Il faudrait ajouter à cette somme de P.T. 1429,4 la somme de P.T. 65, bénéfice réalisé sur 13 séries de timbres spéciaux, émis à l'occasion de l'arrivée en Egypte du Graf-Zeppelin, et P.T. 30, bénéfice réalisé sur 6 séries de timbres émis à l'occasion du Centenaire de l'Indépendance de la Grèce. Ce qui porte le montant total à P.T. 1524,4.

Notre Caisse a été aussi alimentée par des dons qui lui ont permis de faire face à ses engagements.

En 1929, S.E. Ahmed Bey Mazloum, nous envoie un chèque de L.Eg. 10 à titre d'encouragement.

En 1930, il remet gracieusement à notre chef d'Echanges, des timbres de Malte neufs, pour une valeur faciale de Lst. 7.3.2. Le C.P.E. a vendu pour Lst. 3.3.1. de ces timbres. Trois timbres de 5 shill. chacun ont été offerts pour les concours des mots-croisés. Il nous reste encore en stock : Lst. 3.5.1.

En 1931, il nous signe le contrat de ce local pour la période d'une année.

Il m'est un devoir de le remercier vivement au nom du Club, pour ce grand encouragement tant moral que matériel qu'il a toujours témoigné à la philatélie en Egypte.

En 1930, S.E. Mohamed Bey Charara, Directeur Général des Postes Egyptiennes, nous fait un don de P.T. 100.

En 1931, S.E. Hussein Bey Zaki, actuellement Juge au Tribunal Mixte du Caire, nous fait un don analogue de P.T. 100.

Ajoutons à cela, un don de P.T. 120 fait par le Comité du Club pour l'insertion d'annonces dans des journaux philatéliques. Un don de P.T. 40 de M. Emile Henoud, pour l'achat des registres pour la tenue de la comptabilité. Un don de P.T. 60 de M. N.C.D. Cosmatos pour la confection d'un tableau pour les affiches et pour la consommation électrique du Club pendant le premier trimestre 1932. Un don de P.T. 150 de M. Georges Khayat pour couvrir les frais de l'Almanach de l'Orient Philatélique de 1932, et des dons divers s'élevant à P.T. 49,3.

Les divers concours des mots-croisés ont rapporté P.T. 27.

Le produit de la vente de l'Almanach de l'Orient Philatélique de 1931, a été de P.T. 304,9.

En Novembre 1931, pour faire face aux frais nécessaires pour l'inauguration de notre nouveau local, nous avons ouvert une souscription générale parmi les Membres de notre Club. Cette souscription a atteint le chiffre de P.T. 855.

En Mars 1932, l'Administration des Postes mettait en vente 3750 pièces de timbres de L.Eg. 1 surchargé 100 Mills. Notre Société obtint comme vous le savez, 40 pièces dont 3 pièces furent offertes gracieusement aux Membres d'Honneur, 6 pièces aux Membres du Comité, à la valeur faciale, 20 pièces tirées au sort entre les membres d'Egypte au prix de P.T. 25 et onze pièces à être tirées au sort entre les membre correspondants, le 15 Juin prochain, au prix de Frs. 25 la pièce. Le bénéfice réalisé jusqu'à présent sur ces timbres est de P.T. 270.

Messieurs,

Nous venons de passer en revue l'actif de notre Société. Passons maintenant au passif.

Nous avons payé pour l'impression des douze numéros formant la collection de notre organe l'Orient Philatélique, la somme de P.T. 9755.

Les frais d'affranchissement de ces revues et du courrier ont été de P.T. 1351,3.

Les frais d'impression : cartes de membres, papiers à lettres, statuts, bulletins d'adhésions, reçus, etc., se sont montés à P.T. 548,5.

Frais de clichés et cachets : P.T. 278.

Commission allouée aux agents sur les encaissements divers, cotisations, etc. : P.T. 191.

Catalogues : P.T. 77.

Cotisations payées à la F.I.P.P. pour les années 1930 et 1931 : Lit. 250, soit P.T. 263,2.

Dépôt à la Compagnie du Gaz : P.T. 96.

Posé du compteur : P.T. 27.

Frais de premier établissement : P.T. 691.

Entretien du local, domesticité : P.T. 110.

Frais d'Exposition : P.T. 284.

En récapitulant tous ces chiffres, il nous reste en caisse, la somme de P.T. 883,3.

Voilà Messieurs, l'exposé de notre situation à ce jour. Nous avons fait de notre mieux pour diffuser notre Société dans le monde. Nous y avons réussi comme vous le voyez avec des ressources plutôt limitées. Maintenant que notre tâche est achevée, nous sommes heureux de laisser la place à d'autres. Ce Comité se retire et vous laisse la faculté d'élire son successeur.

Avant de procéder aux élections, Monsieur F. Gemignani rappelant que les membres sortants sont rééligibles, prie les membres de ne pas voter pour lui.

Pour des raisons tout-à-fait particulières, dit-il, je regrette de maintenir ma démission pleine et entière. Je continuerai toujours à être parmi vous un membre actif des plus assidus, mais je

vous prie de m'excuser et de bien vouloir ne plus me rappeler aux fonctions que vous m'aviez confiées à la fondation de notre Société. Des circonstances tout à fait spéciales, ne me permettent plus de remplir ces fonctions aussi bien que je le voudrais et c'est pourquoi je crois utile et préférable de céder ma place à une autre personne dans l'intérêt même de notre Société.

Monsieur Georges Khayat regrette vivement cette décision et prie l'Assemblée d'en prendre note.

Plusieurs membres protestent contre le vote par écrit. M. I. Feldmann propose que le Comité reste tel qu'il était auparavant. Il est approuvé à l'unanimité. Monsieur N.C.D. Cosmatos est appelé à remplacer M. F. Gemignani, et M. Auguste Moutran est élu Secrétaire-Adjoint.

Monsieur le Président remercie vivement l'Assemblée, tant en son nom qu'au nom de tous ses collègues pour la marque de confiance qu'elle a bien voulu leur témoigner une fois de plus. Il souhaite la bienvenue au nouveau Vice-Président et au Secrétaire-Adjoint. Il remercie aussi M. Gemignani pour tous les efforts qu'il a bien voulu déployer ces trois dernières années au profit du Club et se réjouit de le garder quand même comme membre actif, et par actif il entend ce mot dans sa plus grande expression, comme il a bien voulu le promettre.

Un nouveau Conseiller devant être élu en remplacement de M. E. Galdès, le Président propose que cette élection soit faite par le Comité dans sa première réunion. Cette proposition est acceptée.

M. N.C.D. Cosmatos faisant partie maintenant du Comité et n'ayant pas été favorisé par le tirage au sort du timbre de L. Eg. 1 surchargé 100 Mills., M. le Président propose qu'une des onze pièces réservées aux membres correspondants lui soit attribuée à la valeur faciale. Cette demande est acceptée à l'unanimité.

Il informe ensuite l'Assemblée qu'une des vingt pièces tirées au sort entre les Membres d'Égypte n'a pas été réclamée par son propriétaire. Il propose en conséquence de la tirer entre les membres d'Égypte qui en avaient fait la demande et qui n'avaient pas été favorisés. Cette demande est acceptée et le tirage au sort destine la pièce à M. G. Zamroud, au prix de P.T. 25.

La question de créer une filiale à Alexandrie et à Port-Said est mise

ensuite sur le tapis. Après une longue discussion, on décide de remettre la chose en hiver prochain et d'étudier entretemps la possibilité de cette nouvelle organisation.

Quant aux cotisations, la majorité est contre une augmentation qui n'est pas de rigueur pour l'instant. Il faudrait plutôt chercher une autre source de revenus pour alimenter la Caisse du Club. Nous n'avons pas suffisamment de membres en Égypte. Nous devrions être beaucoup plus nombreux. Pour cela, il faudrait par l'intermédiaire des journaux indigènes et de la presse en général, nous faire connaître à tous les philatélistes égyptiens qui ne connaissent pas encore notre Société et les engager à en faire partie. Le Comité est prié de s'occuper de la chose.

La séance est levée à 9 h. 30.

POUR la SAISON d'ÉTÉ, TOUS à PORT-SAID!

la plus belle, la plus sûre, la plus saine plage d'Égypte

Pour tous Renseignements adressez-vous à L'AGENCE de LOCATION:

A. P. RIFFIS

28, BOULEVARD FOUAD 1er.

PORT-SAID (Égypte)

ECHOS & NOUVELLES

LE COURRIER AERIEN.

L'Administration des Postes d'Egypte a accepté depuis le 1er Mai 1932, les correspondances aériennes pour les destinations suivantes:

Etablissement du Détroit, Etats Malais non Fédérés, Etats Malais Fédérés, Johore, Kedah, Kelantan, Perlis, Trengganu, Brunei, Bornéo du Nord Britannique et Sarawak, pourvu qu'elles soient expédiées par les avions hollandais quittant le Caire dimanche matin, pour Alor Star dans les Etats Malais non Fédérés ou Meidan dans les Indes Néerlandaises.

La taxe spéciale est de 70 mills. par port de 20 grs. ou fraction, en plus des droits d'affranchissement habituels.

Dans l'intérêt du public, l'Administration des Postes a en outre retardé le dernier délai pour l'acceptation des correspondances destinées à être acheminées sur l'Europe par les avions de l'Imperial Airways Ltd., à 9 heures 30 p.m. au lieu de 6 h. p.m. au bureau central du Caire.

De plus, le dernier délai pour l'acceptation des correspondances à expédier par la voie des airs, à destination des localités situées sur la ligne aérienne de l'Afrique du Sud, a été fixé à 9 heures 30 p.m.

LES FONCTIONNAIRES ET LA PHILATELIE.

Le ministère des Finances a envoyé une circulaire à tous les départements gouvernementaux, leur demandant de ne pas détruire les timbres des lettres que reçoit l'Administration, mais de les garder et de les envoyer à la fin de chaque mois à l'Administration Centrale des Postes qui les vendra par voie d'enchères aux marchands de timbres.

Les fonctionnaires profanes ont été étonnés tout d'abord, ne sachant quelle valeur attribuer à ces vignettes. Quand on leur eut expliqué qu'un timbre oblitéré avait toujours une certaine valeur qui augmentait avec le temps, l'un d'entre eux, un vieux de plus de 30 ans de service, s'exclama: « Si j'avais su cela plutôt, je serai millionnaire à présent ».

Malheureusement pour lui... c'est trop tard.

Cette circulaire va peut-être aider à diffuser la philatélie en Egypte.

PAPIER GACHE.

Le directeur général des Postes Britanniques n'est pas très satisfait de ses contemporains.

En 1931, l'Administration a mis à la disposition du public 58 millions de formules télégraphiques. N'ayant

enregistré que 32 millions de télégrammes, 26 millions de formules ont donc été gaspillées.

Et le Postmaster General, un homme qui aime évidemment à se rendre compte de tout, a constaté que ce sont les femmes qui se font les championnes de ce genre de sport. Celles qui n'usent qu'une seule formule font exception. La moyenne est de 5 formules, mais il y a des femmes qui emploient 15 et même 20 formules avant de réussir le texte définitif de leur télégramme.

Mais cela prouve, sans doute, le désir de sincérité des femmes...

LE NOUVEAU CONSEIL de la F.I.P.P.

La Fédération Internationale de la Presse Philatélique vient de procéder à l'élection d'un nouveau Conseil de Direction. Les rédacteurs en chef de toutes les revues philatéliques du monde affiliées à la Fédération, ont été priés de participer au vote.

Le nouveau Conseil de Direction est composé comme suit:

Président: Mr. Manuel Galvez-Rodriguez de Madrid; *Vice-Président et Directeur:* Dr. Ing. Giulio Tedeschi de Turin; *Sous-Directeur:* Prof. Roberto Palmieri, de Rome; *Secrétaire:* Mr. Francesco Monney, de Turin; *Caissier:* M. Luigi Anfossi, de Turin.

Nos sincères félicitations au nouveau Conseil.

LE TIMBRE DE L.Eg. 1 SURCHARGE 100 Mills.

Comme précédemment annoncé, onze pièces étaient réservées aux membres correspondants d'outre-mer et devaient être tirées au sort le 15 Juin 1932.

A cette date, le Club n'avait reçu que sept demandes émanant de MM. A. Van der Willigen O. Stahel, R. Farrage, Ing. Jean Trojan, A. Roumayah, H. Kahle et Jean Hotz.

Les intéressés ont été avisés que ce timbre était à leur disposition au prix de Frs. 25, plus frais de port.

Trois nouveaux membres correspondants inscrits après le mois d'Avril, MM. Li Gotti, Eugène Verron et E. Perrin, ayant demandé à participer au tirage, le Comité a décidé de leur fournir une pièce au prix de Frs 50.

Une pièce ayant été remise à notre nouveau Vice-Président, M. N. C. D. Cosmatos au prix facial, les quarante pièces reçues par le Club sont donc toutes épuisées.

Le tirage de ce timbre n'a été que de 3750 exemplaires, dont 420 furent envoyés à l'Union Postale Universelle, 50 gardés par l'Administration des Postes-Egyptiennes et le reste entièrement vendu.

ELECTION D'UN NOUVEAU CONSEILLER.

Dans sa réunion du 23 Mai 1932, le Comité eut à s'occuper de l'élection d'un nouveau Conseiller en remplacement de M. Eugène Gal-

dès, démissionnaire pour raison de santé.

M. F. Gemignani, ancien Vice-Président du C.P.E., fortement présenté à ce sujet, voulut bien présenter sa candidature. Il fut élu à l'unanimité.

Nos meilleurs souhaits de bienvenue au nouveau Conseiller.

A NOS PROPAGANDISTES.

M. le lieutenant Zoltan Schimpl, offre au membre du C.P.E. qui présenterait le plus grand nombre de nouveaux sociétaires dans le courant du semestre prochain, un joli cadeau composé de 50 timbres différents de Roumanie et 50 timbres différents de Hongrie.

Nous remercions vivement M. le lieutenant Zoltan Schimpl pour ce geste d'encouragement.

DEUIL.

Nous avons appris avec regret le décès de M. Joseph Moutran, frère de notre ami M. Auguste Moutran, survenu le 21 Avril 1932, à l'âge de 37 ans.

A Mme Vve. J. Moutran, à ses enfants et à tous ceux que ce décès met en deuil, nous présentons nos condoléances les plus émues.

L'EXPOSITION « LUPOSTA » DE 1932.

Nous avons déjà parlé de cette Exposition Internationale de la Poste Aérienne qui aura lieu du 23 au 31 Juillet 1932 à Dantzig. Cette Exposition est agréée par la Fédé-

ration Internationale de Philatélie et tous les aérophilatélistes du monde entier sont admis à y participer.

Un jury international sera chargé par le Comité de juger les Collections. Les membres du jury ne pourront exposer que Hors Concours.

Chaque collection qui ne sera pas distinguée par le jury obtiendra un certificat de l'exposition, établi par la Direction.

L'EXPOSITION PHILATELIQUE INTERNATIONALE de VIENNE (1933).

Il y a vingt mois que les premières préparations pour la WIPA 1933 ont commencées. L'Exposition ouvrant ses portes dans 14 mois, plus de la moitié du temps s'est écoulé. Le travail accompli jusqu'à présent est déjà fort avancé.

L'Exposition aura lieu au Kuenslerhaus (Maison des Artistes) qui contient les plus belles salles d'expositions de Vienne. L'intérêt considérable témoigné par les Administrations Postales Etrangères laissant espérer une participation considérable d'objets exposés par les Gouvernements, la Direction de la WIPA réussit, afin de décharger le Palais d'Exposition principal à obtenir un second palais d'exposition appelé « Sezession » situé tout près du Kuenstlerhauss où se tenait déjà en 1911 une exposition philatélique internationale. Les machines typographiques pour la fabrication du timbre seront également exposées dans ce second bâtiment.

Le succès de cette Exposition s'avère considérable. Des voyages en groupes ont été arrangés par des bureaux de voyage avec des réductions sensibles sur les chemins de fer et bateaux. Le séjour des visiteurs sera aussi confortable et intéressant que possible et tout a été prévu afin que ces derniers emportent avec eux un souvenir agréable de la ville.

Le jury de l'Exposition sera composé de près de trente experts dans tous les domaines philatéliques et de tous les pays.

AUGUSTE MOUTRAN

106, Rue Choubrah

LE CAIRE

*Vente achat et échange.
Spécialité : Egypte, Soudan,
Palestine, Iraq, Arabie-Nedj,
Syrie, Grand-Liban.*

*Envois à choix contre de
sérieuses références.*

Circulations Philatéliques

du C. P. E.

CARNETS REÇUS.

du 16 Mars au 15 Juin 1932

Adhérents Nos.	1	Carnets	1
"	4	"	1
"	31	"	10
"	35	"	1
"	75	"	2
"	131	"	9
"	150	"	1
"	156	"	14
"	182	"	1

Les membres du C. P. E. qui désireraient recevoir des envois à choix sont priés de bien vouloir en faire la demande, au Chef des Echanges.

Tous les Carnets doivent être adressés à :

M. ALFREDO DAZZI

5, Chareh El Wabour El Faransaoui
LE CAIRE (Boulac)

Les Oblitérations des Bureaux

Egyptiens à l'Etranger ⁽¹⁾

De même que la Grèce, l'Égypte avait le droit, d'après la Clause de la Nation la plus favorisée du traité commercial conclu avec la Turquie le 10 Juin 1783 d'entretenir bien avant l'introduction des timbres (1861 pour la Grèce et 1 Janvier 1866 pour l'Égypte) des Agences Postales à l'Étranger.

L'Égypte fut proclamée le 8 Juin 1867 en Royaume (Khédiviat) tout en restant sous la suzeraineté nominale de la Haute Porte; puis, du 18 Décembre 1914 jusqu'au 15 Mars 1922 l'Égypte fut Protectorat anglais, pour se déclarer à cette date Royaume Indépendant Égyptien.

L'Égypte avait en Turquie des Bureaux dans les villes suivantes: Beyrouth, *Chios* (Scio), Dardanelles, Callipoli, Jaffa, *Cacalle*, Constantinople, *Lagos*, Lattaquié, Mersin, *Mytilène* (Metelino) Rhôdes, *Salonique*, Smyrne, Ténéodos, Tripolis, *Volos*. Les villes dont les noms sont marqués en italiques sont aujourd'hui grecques, mais appartenaient à cette date à la Turquie. Tous les Bureaux Égyptiens furent inaugurés entre 1864 et 1866 et ont été fermés tous en 1879. Il en résulte que les oblitérations de ces bureaux sur les émissions d'Égypte de 1866 et en partie sur l'émission

de 1867 sont extrêmement rares, tandis qu'on les rencontre facilement sur les timbres des émissions suivantes.

Les cachets oblitérants sont dans la première période en langue italienne et l'encre employée est bleue ou noire. Le cachet porte dans la partie supérieure l'inscription « V. R. POSTE EGIZIANE » et à la partie inférieure le nom du bureau et au milieu, la date en 3 lignes.

Mentionnons également que l'Égypte possédait 14 bureaux étrangers au Soudan (p. ex. Berber, Dongola, Fashoda, Khartoum et autres) qui furent tous supprimés en 1884, ainsi qu'un bureau à Harar (Éthiopie) et à Massawa (Érythrée).



Le cachet du bureau postal Grec d'Alexandrie

Il est intéressant de savoir que l'Égypte était tenue de tolérer des Bureaux de Poste Étrangers sur son territoire. Ainsi la France et la Grande-Bretagne avaient des agences postales à Alexandrie, Suez, le Caire et Port-Saïd, l'Autriche à Alexandrie et Port-Saïd, tandis que l'Italie, la Russie, la Belgique et la Grèce n'avaient qu'un seul bureau

(1) Article paru dans la revue « Philotelia » de Mars 1932.

postal à Alexandrie. Ces bureaux se servaient des timbres de l'époque de leur pays natal.

L'agence postale hellénique à Alexandrie existait probablement beaucoup avant 1849, date à laquelle fut ouvert un bureau de poste indépendant du Consulat.

Le bureau grec d'Alexandrie se servait successivement de toutes les émissions de la Grande Tête de Mercure de 1861-1880. A la fin de l'année 1881 (la date ultérieure d'o-

blitération connue est la mi-août 1881) ce bureau fut fermé. Pour les spécialistes de Grèce, ces oblitérations sont très intéressantes et recherchées, malgré leur rareté relative.

J'espère que ma petite étude aura mis un peu de clarté dans le savoir des collectionneurs sur les oblitérations égyptiennes dans les bureaux étrangers.

25 Mars 1932.

Alex. G. Argyropoulos.

LE COIN DU BIBLIOTHECAIRE

ALLEMAGNE.

Die Badischen Entwertungsstempel und ihre Bavertung, par Alfons Grossmann. Editeur Fritz Billig, Vienne II, Taborsstrasse 14, Autriche ; prix Mk. 2 ou l'équivalent. Catalogue prix-courant d'environ 30 pages des oblitérations sur timbres de Bade.

Sieger-Post, H. E. Sieger, Editeur, Lorch (Wurtemberg). Les numéros de Février, Mars et Avril passent en revue les dernières nouveautés et consacrent quelques pages à la poste aérienne, de même que le numéro de Mai-Juin que nous venons de recevoir.

7e Katalog der Zeppelin Post, chez l'éditeur H.E. Sieger, Lorch (Wurtemberg) prix 2 RM. Ce catalogue traite de tous les timbres et cachets émis à l'occasion des vols postaux par Zeppelins depuis le premier vol du Zeppelin « Deutschland » en Mai 1911 jusqu'à nos jours.

Monatsschrift Für Sammler, édité par Arthur Heidelberg, Bad Godesberg am Rhein. Le numéro de Mars 1932 en Allemand publie des articles philatéliques ainsi que des annonces.

Internationaler Postwertzeichen-Markt.

Pörsneck (Thür). Journal d'annonces en Allemand.

Berliner Allgemeine Zeitung. Edité par Ullstein, Berlin S.W. 68. Nous recevons toujours cet intéressant journal hebdomadaire, paraissant chaque jeudi en langue Allemande, et qui réserve une page entière aux nouveautés et causeries philatéliques.

ARGENTINE.

Boletín de la Asociación Filatelica de Bahía Blanca, O'Higgins 32, Piso 1o. Le numéro d'Avril publie le compte-rendu de l'Assemblée Générale ainsi que divers articles d'ordre intérieur.

BELGIQUE.

La Revue Postale, 54, Rue de la Limite, Bruxelles. — Les numéros d'Avril et Mai contiennent tous deux, outre des articles fort intéressants, une rubrique amusante des nouveautés du monde entier, signée par V. Gisquière. Celui de Mai publie un article sur les « Ambulants » par A. Bouckaert et commence la publication de l'aperçu historique sur les

Postes Egyptienne, de notre rédacteur en chef, G. Khayat, paru dans l'Almanach de l'Orient Philatélique 1932. Le numéro de Juin continue cet article et publie une longue étude sur les variétés du 1 cent, gris de 1907.

Le Libre Echange, Rue Mallar 15, Verviers. — Le numéro d'Avril contient la liste des membres du L.E., un article de M. Bury sur le marché philatélique, quelques poèmes, une nouvelle de M. Corvi et la suite d'une pièce en 3 actes. Celui de Juin, un article de M. E. Mastany sur la collection des timbres neufs. Un autre de M. J. Bury « Courrier de Bruxelles », la continuation de la pièce en 3 actes, la Chronique des nouveautés parues et à paraître et la liste des membres du L.E.

Inter-Philatelia, B.P. 610, Bruxelles I. Journal d'Annonces philatéliques. — Le numéro de Février-Mars donne deux pages illustrées des dernières nouveautés parues.

ETATS - UNIS.

Eugens Klein, 230 South 13th Street, Philadelphia, P.A., catalogue de sa 77e vente aux enchères, du 25 Mai 1932.

Philadelphia Stamp Club Bulletin. — (1719, North Marshall Street). Le numéro d'Avril donne un article des Oblitérations à date sur les premiers timbres de Jamaïque, par L. C. C. Nicholson, les timbres télégraphe du Soudan, par G. Seymour Thompson. Celui de Mai une liste des oblitérations-réclame employées en 1915 lors de l'Exposition Internationale à San Francisco, Cal.

ETHIOPIE.

Les Nouvelles, Bulletin Mensuel de l'Agence Philatélique Ethiopienne, B.P. 216, Addis Abeba. — Le numéro du mois d'Avril donne des renseignements intéressants sur la première émission des timbres d'Ethiopie et l'expédition du courrier pour l'étranger avant son entrée dans l'Union Postale Universelle. Le supplément du 1er Juin donne une liste des Paquebots en arrivée et en départ d'Addis-Abeba avec dates.

FINLANDE.

Suomi-Viesti, Uudenmaankatu, 11, Helsinki. — La revue du mois de Mai publie quelques articles tous en langue finlandaise.

FRANCE.

Le Bulletin des Philatélistes, édité par la Maison M. Poulot, Léon Pouillet Directeur, 16 Avenue de l'Opéra, Paris (I). Le numéro de Janvier-Février dans son « Editorial » donne la liste des Expositions et Congrès philatéliques qui ont eu lieu en 1931 et une étude sur les timbres classiques. Ce numéro traite des timbres du Mecklenbourg. Dans le numéro de Mars-Avril se termine l'« Editorial » sur les timbres de Syrie et Grand-Liban et continue la série d'études des timbres classiques; Oldenbourg. Celui de Mai, a publié un tableau indiquant la date à laquelle ont été émis les premiers timbres de chaque pays. Une chronique de nouveautés et la suite de l'article sur les timbres d'Oldenbourg sont également publiés.

Bulletin Théodore Champion, 13, Rue Drouot, Paris. Les numéros du mois de Mars et Avril de ce bulletin contiennent, outre le supplément au catalogue et les notes du mois, une intéressante documentation, due à la plume de M. D. Darteyre, sur « Les Etats-Unis de l'Amérique du Nord ». Le « Dominion du Canada » est traité dans celui de Mai.

Bulletin Mensuel de la Chambre Syndicale du Commerce Philatélique Français, 167 Boulevard Saint Germain, Paris 6e. Le numéro de Mars-Avril contient le 2e chapitre de l'article paru dans le précédent numéro sur « la Crise et le Commerce philatélique » et d'autres articles philatéliques intéressants.

L'Est Philatélique, Bulletin mensuel du Club Philatélique Lorrain, 4 Rue de Serre, Nancy. — Le numéro du mois d'Avril donne le compte-rendu de l'Assemblée Générale de la Société qui a eu lieu le 24 Janvier dernier. Les comptes-rendus des réunions sont publiés dans le numéro de Mai ainsi qu'un article par M. H. Lorne sur « Les côtes théoriques et réelles ».

La Liaison, 5 Rue de Toul, Nancy (M. et M.). — Le numéro de Mars contient la suite de l'article de M. F. Serrane sur « Economie politico-philatélique » ainsi que divers articles et études intéressants. Celui du mois d'Avril, la suite de l'article de M. Serrane et celui de Mai d'intéressants articles sur des variétés. Le numéro de Juin, nous donne des agrandissements sur les variétés rencontrées dans les surcharges.

GRÈCE.

Philotelia, Avenue Patission 26a, Athènes. — Le numéro de Mars publie une étude sur les timbres-poste de l'occupation Hellénique de Metéin par D. Stavrinou et une étude sur les oblitérations Egyptiennes à l'étranger, par Alex. A. Argyropoulos. Celui d'Avril donne le chiffre de tirage des timbres nouvellement surchargés ainsi qu'un entrefilet sur la première communication aérienne Athènes-Chypre. Le numéro de Mai donne un article sur « Le premier cachet officiel des postes Helléniques », « Les Cachets des Îles Ioniennes de la période prétribologique » accompagné d'une page illustrée par J. Servos.

ITALIE.

Le timbrature a numero del Regno d'Italia (1866-1889), par le Dr. Prof. Angelo Carozzi, éditeur Fritz Billig, Vienne II, Taborstrasse 14, Autriche ; Prix : Lire 49 ou l'équivalent. Fort volume de 140 pages, illustré de nombreuses gravures et donnant une liste complète des localités qui ont employé des cachets avec Nos. d'ordre ; ouvrage indispensable aux spécialistes des oblitérations italiennes.

Bulletin de la Fédération Internationale de la Presse Philatélique, 9 Via Allioni, Turin. — Le numéro 94 du Bulletin de la F.I.P.P. est entièrement consacré au résultat du referendum pour l'élection du Président et du Conseil de Direction pour l'année 1932. Le numéro 98-99 du Bulletin passe en revue les dernières publications parues des organes fédérés, et publie les photos du nouveau Président, M. M. Galvez, de Madrid et du Vice-Président, M. le Dr. Ing. Giulio Tedeschi de Turin.

Il commercio Filatelico Europeo, Piazza Ferrovia 26, Napoli (64). — Les premiers vols expérimentaux Italiens sont étudiés dans le numéro du mois de Mars de cette revue ainsi que le 3e chapitre de l'Encyclopédie philatélique par Paul Roullé. Le numéro de Mai nous entretient du XIX Congrès Italien qui s'est tenu à Venise du 3 au 7 Mai sous le Haut Patronage de S.A. le Prince de Piémont. Un article sur les préoblitérations, par R. Gallo, 5ème chapitre de l'Encyclopédie Philatélique.

Bollettino Filatelico Commerciale, Via Lesina 13, Roma. — Le numéro de Mars donne la nomenclature des Annulations à numéros du Royaume d'Italie et, entre autres, le 8e chapitre des mystifications philatéliques.

Catalogo della Posta Aerea Italiana, prix Lire 15 chez l'éditeur Giulio Landman, Corso Vittorio Emanuele 22, Milano. — Fort volume de 126 pages papier couché le tout relié toile, contenant la description, appuyée de photos, des premiers vols, Raids, Meetings etc., de la poste aérienne Italienne. Ouvrage que nous recommandons aux spécialistes de la poste aérienne italienne.

MEXIQUE.

Revista de la Asociacion Filatelica Mexicana, Apartado Postal, No. 1335, Mexico D.F. — Le numéro du mois de Mars donne une partie de l'étude de M. José L. Cossio, sur les timbres du Mexique des émissions de 1847-1883 et plusieurs autres articles.

El Timbre Postal, Calle de Flora 4 A. Le numéro de Oct.-Nov.-Décembre 1931 publie un article pour l'encouragement à la philatélie, un article en Anglais sur les timbres-poste aériens français.

NOUVELLE-ZELANDE.

The Oceania Collector, Box, 1, Talbapé. — Le numéro d'Avril donne la liste de ses membres, quelques articles et des annonces.

PANAMA.

Essai sur les timbres-poste surchargés (1903-1908) par le Général G. A. L. Du-

mont, chez l'éditeur Maison P. Poulot (Léon Pouillot, Directeur) 16 Avenue de l'Opéra, Paris (1er). — Tous les renseignements sur les surcharges de 1903 à 1908 faites par la République de Panama sont donnés dans les 22 pages de cette petite plaquette que le collectionneur spécialiste appréciera pour l'étude des variétés et erreurs issues de ces surcharges.

POLOGNE.

Filatelist, Ciechocinek-Zdroj. — Les revues des mois de Mars et Mai publient quelques articles, tous en langue polonaise, une rubrique des nouveautés et quelques pages d'annonces.

PORTUGAL.

Catalogo de selos Postais de Portugal e Colonias, chez l'éditeur A. Simoes Ferreira, 70 Rua do Arsenal, Lisbonne. L'intérêt de la 8e édition de ce catalogue réside dans le fait que tous les timbres sont cotés à leur valeur réelle, au prix net auquel l'auteur peut les procurer.

Portugal Filatelico, 70 Rua do Arsenal, Lisbonne. — Le numéro de Janvier-

Mars contient un article sur les réimpressions des timbres du Portugal et de ses Colonies et le 1er supplément au Catalogue du Portugal et ses Colonies. Celui de Avril-Mai, sur les surcharges des timbres de l'Inde Portugaise de 1911 à 1914.

ROUMANIE.

Schimb Club Român, 128 Str. Sf. Gheorghenou, Craiova. — Le numéro d'Avril, fait une chronique des nouveautés. Liste des membres et quelques annonces.

RUSSIE

Sovietsky Collector, Edité par l'Association Philatélique Soviétique, Moscou 50, Nastasinsky per. 3, U.R.S.S. — Les numéros de Janv. Fév. et Mars, nous donnent des articles sur l'origine de la Collection en Russie, la photo de divers Billets de Banque émis par la Russie après la Guerre, et des articles sur la numismatique, ainsi qu'une rubrique des dernières nouveautés parues.

Le Rapport Annuel du Directeur Général des Postes

Cent douze millions de lettres ont été échangées dans le pays en 1931.

Mohamed Charara bey, directeur de l'Administration des Postes, vient d'achever et de soumettre son rapport annuel à S.E. le ministre des Communications.

Ce rapport donne tous les détails et les chiffres que l'on peut désirer avoir sur le mouvement postal au cours de l'année 1931.

Comme le rapport du directeur des Postes présente un grand intérêt, nous reproduisons ci-dessous les renseignements les plus importants.

Mohamed Charara bey signale d'abord, dans une lettre d'introduction au ministre, que le bénéfice net réalisé par l'administration se monte à 94.775 L.E., les recettes ayant été de 893.335 L.E. et les

dépenses de 798.560. Autrement dit, le solde favorable est de 12 % environ du montant des dépenses.

Le rapport s'étend ensuite sur les avantages dont a bénéficié l'Administration à la suite du transfert de son siège central d'Alexandrie au Caire, le 1er Juin 1931, où elle se trouve à mi-chemin de la Haute et de la Basse-Egypte et à la proximité des ministères. Le développement du service à l'intérieur du pays même est exposé en détail et les nouveaux bureaux créés, tant dans la capitale qu'en province sont tous nommés.

Les rapports avec les postes étrangères.

Continuant son exposé, le rapport dit que les relations de l'Administration locale avec les Postes étrangères sont bonnes comme toujours, et que la sup-

pression des bureaux français établis à Alexandrie et à Port-Saïd, avec l'assentiment des autorités compétentes françaises est la meilleure preuve de la confiance réciproque que portent à l'Administration égyptienne les Administrations étrangères.

Au sujet de la hausse des droits d'affranchissement Charara bey explique que cette mesure n'a été prise que pour surmonter les difficultés provenant de la crise et de la chute de la livre égyptienne au dessous de l'étalon or.

Continuant toujours sur le chapitre des relations avec l'étranger, après avoir annoncé qu'un service de lettres « express » sera inauguré le 1er janvier 1933 avec l'Autriche, et que des pourparlers sont engagés avec d'autres pays, dans le même but, le rapport parle des nouveaux moyens de transport du courrier, par mer, suivant des arrangements spéciaux avec certaines compagnies de navigation; par terre, en organisant des services de trains dont les heures d'arrivée dans les ports concordent avec les heures de départ des bateaux de ces ports; par air enfin.

La poste aérienne.

Ce dernier moyen de transport a surtout été considérablement développé. Sans parler de la visite occasionnelle du « Graf Zeppelin » qui amena en Egypte, en avril 1931, 1412 lettres et 3427 cartes, des lignes aériennes régulières d'avions sont utilisées pour la poste, soit sur tout leur parcours, soit sur une partie seulement soit pour faire correspondre la malle avec un bateau en partance dans un autre pays.

Sur les plaintes adressées à l'Administration.

Charara bey constate, d'autre part, avec satisfaction, dans son rapport que les enquêtes menées consécutivement à des plaintes reçues au sujet de la perte ou des dommages causés à des lettres ou des colis quelconques ont prouvé que dans la majorité des cas, le personnel des Postes Egyptiennes n'était pas fautif. Du reste, voici deux chiffres qui permettront au public d'apprécier d'avan-

tage les efforts de l'Administration locale : tandis que les pays étrangers responsables de dommages ou de pertes, en Egypte ont payé L.E. 106,625 de dédommagement, les Postes Egyptiennes elles, n'ont eu à verser que L.E. 1,751. Enfin, le nombre de plaintes va toujours se réduisant.

Résultats financiers

Au chapitre des « Résultats financiers » il est dit que par rapport à 1930, les recettes accusent une diminution de L.E. 39 862 alors que les dépenses ont augmenté de L.E. 14.495.

La diminution des recettes est attribuée à la crise économique et l'augmentation des dépenses principalement aux frais causés par le transfert de l'Administration d'Alexandrie au Caire et aux indemnités payées au personnel des bureaux des Postes françaises d'Alexandrie et de Port-Saïd lors de leur fermeture.

Circulation intérieure et extérieure.

Par rapport à l'année 1930, le nombre d'articles qui a circulé en Egypte par voie postale a diminué de 1 %, et il est de 177.073.000. Ces articles comprennent des lettres, des cartes postales, des revues, des journaux, des papiers commerciaux, des prospectus et la correspondance gouvernementale.

Le nombre des lettres recommandées perdues n'est que de 3 sur un total de près de dix millions échangées dans l'intérieur même du pays et à l'étranger.

Sur les 112.002.030 lettres ordinaires qui ont été échangées en Egypte, 347 seulement ont fait l'objet de réclamations n'étant pas parvenues à leurs destinataires. 107 ont été retrouvées, de sorte qu'au total, la moyenne des pertes est de 2,1 pour un million en 1931 contre 2,7 pour un million en 1930.

Avec l'étranger, l'Egypte a échangé environ 57.000.000 de lettres, cartes postales, imprimés, échantillons, etc...

Un appendice très complet comprenant dix tableaux donne tous les chiffres qui se rapportent au service des Postes pour cette année comme pour les quelques années précédentes (depuis 1927, 1928 ou 1929). Des comparaisons sont donc faciles.



MEMBRES D'HONNEUR

S.E. AHMED BEY MAZLOUM.

Juge au Tribunal Mixte, Alexandrie

S.E. MOHAMED BEY CHARARA.

Directeur Général des Postes, Le Caire

S.E. HUSSEIN BEY ZAKI.

Juge au Tribunal Mixte, Le Caire

MEMBRES ACTIFS

- 1 — GEORGES KHAYAT — 14, Rue Mazloum Pacha, Le Caire. Recherche Egypte, neufs et oblitérés, préférence neufs en blocs de quatre avec millésime.
- 2 — FERNANDO GEMIGNANI — B.P. 254, Le Caire. Désire timbres-poste Egypte, Europe, Proche-Orient, contre tous pays. Pas premier.
- 3 — ROBERT MIRABELLI — C/o Sun Life Assurance Coy. of Canada, B.P. 1053, Le Caire.
- 4 — CHARLES TABET — B.P. 1107, Le Caire. Accepte en échange, timbres-poste de Syrie, Grand-Liban, 1er choix. Pas premier.
- 6 — FRANKLIN BERNARD — Architecte, 17, Rue Antikhana, Le Caire. Recherche vieux français, oblitérations et vieux Europe en général.

- 7 — ALFREDO DAZZI — 5, Chareh Wabour El Fransaoui (Boulac) Le Caire. Désire recevoir des envois à choix jusqu'à 1924, Pas premier.
- 8 — ALEXANDRE DIGRIS — Comptoir National d'Escompte de Paris, Le Caire. Désire en échange tous pays bons timbres de premier choix seulement. Pas premier.
- 9 — MARIO ANASTASIA — B.P. 955, Le Caire.
- 10 — ISIDORE APPEL — Boite Postale 106, Le Caire. Désire Russie et U.R.S.S., en échange donne Egypte, Soudan, Palestine, etc.
- 12 — UGO CARBONARO — B.P. 254, Le Caire. Echange désiré avec tous pays.
- 13 — A. CHOUKRI — Le Caire. Echange timbres-poste, désire Orient, donne tous pays.
- 16 — SAMY FRIEDMANN — B.P. 372, Le Caire. Recherche timbres-poste aériens. Neufs seulement.
- 31 — VINCENZO PRUDENTE — 8, Rue du Télégraphe, Le Caire. Désire faire et recevoir des bons envois à choix de tous pays.
- 34 — GEORGES ZAMROUD — 23, Rue Birket El Ratle, Le Caire. Désire échanger des timbres-poste de tous pays.
- 35 — JOSEPH HOMSY — 7, Rue Manakh, Le Caire. Envoie carnets à choix et mancolistes, timbres tous pays. Meilleures références.
- 43 — EMILE HENOUD — Comptoir National d'Escompte, Le Caire. Désire recevoir des envois d'Egypte, Syrie, Palestine, Grand Liban, Soudan Egyptien, contre tous pays.
- 50 — YVES B. LASSIN — 17, Rue Kasr El Nil, Le Caire.
- 52 — FICHEL KLEIN — 20, Rue Cheikh Aboul Sebaa (Imm. Siouffi) Le Caire. Achat de lots et collections de toute importance.
- 66 — JOSEPH SINANIAN — 33, Rue d'Alexandrie, Héliopolis près Le Caire. Achat, vente et échange timbres rares tous pays. Désire recevoir préférablement non dentelés, neufs, paires ou blocs, Turquie toutes émissions.
- 84 — MOHAMED AMIN FAWZI — c/o Banque Misr, Le Caire. Echange, désire Egypte contre Arabie et Nejd.
- 89 — BEDROS MELIKIAN — Professeur de Billard. Chareh Douhreh No. 11 (Tewfikieh) Le Caire. Vend et achète timbres-poste classiques.
- 110 — JEAN GEOVANOS — Boite Postale 1107, Le Caire. Débutant, désire tous pays donne tous pays, échange monnaies aussi.
- 120 — Dr. ALEX. HOMSI — Rond Point Tewfikieh, Imm. Homsî, Le Caire. Collectionne Belgique seulement.

- 121 — Mlle M. MOLLY — C/o M. Robert Mirabelli, Sun Life Assurance Co. of Canada. B.P. 1053, Le Caire.
- 125 — PIETRO BAJOCCHI — Bijouliere, Rue Manakh No. 4, Le Caire.
- 131 — ISIDORE FELDMANN — Librairie I. Moscato & Cie., 7, Rue El Manakli, Le Caire. Recherche vieux Etats Allemands, vieux Belgique, vieux Etats Italiens. Valeurs moyennes.
- 142 — EDWIN SONSINO — 6, Rue Amin El Dawla, Via Reine Nazli, Le Caire. Echange, désire Europe jusqu'à 1926, donne Orient.
- 147 — JOSEPH I. ABOAF — 4, Haret El Soufi (Rue Maghraby) B.P. 572, Le Caire. Recherche vieux Belgique et Turquie. Donne Orient et tous pays.
- 149 — L. MARYSSAEL — Directeur du Semiramis Hôtel, Le Caire. En été : Hôtel de la Plage à Ostende (Belgique). Recherche Egypte, les 1ères, 2èmes et 3èmes émissions toutes les variétés, non dentelées, sur lettres ou en paires, blocs avec tête-bêches, Penasson et Boulac neufs, essais, épreuves, etc.
- 155 — JEAN BOULAD — 2, Rue Chawarby Pacha, Le Caire. Recherche Egypte, France, Suisse neufs et usés à partir de 1900.
- 156 — ROBERTO PERULLO — 9, Rue Maghraby, Imm. Mazloum, Le Caire. Négociant en timbres-poste, achat et vente, recherche Egypte et Soudan, échange seulement timbres rares contre rares surtout anciens Europe et premières émissions Egypte.
- 158 — Mme O. FINDJANDJIAN — 1, Rue Soliman Pacha, Héliopolis. Recherche timbres Europe, spécialement Espagne. Donne en échange tous pays.
- 163 — N. C. D. COSMATOS — 44, Rue Falaki, Le Caire. Recherche principalement timbres-poste de Grèce, Egypte, Soudan et Iraq.
- 166 — MARCEL BEAUVOIR — C/o Cie. du Gaz, Avenue Fouad Ier, Le Caire. Demande en échange des timbres neufs de France et Colonies Françaises.
- 173 — HENRI GAUCI — Contremaitre Tramways du Caire, Le Caire. Collectionneur général, échange tous pays.
- 180 — AUGUSTE MOUTRAN — 108, Rue Choubrah, Le Caire (Egypte). Achat et vente timbres d'Egypte, anciens Etats d'Europe et Colonies Anglaises.
- 181 — Mme HERMINE ZUKER, Boîte Postale No. 1843, Le Caire (Egypte). Echange timbre moyens et seulement en bon état, désire aussi des envois à choix, mais timbres en parfait état.
- 186 — JEAN SANCHO — 45, Rue Kasr El Nil, Le Caire (Egypte).

- 187 — E. L. ANGELOGLOU — 13, Rue Manakh, Le Caire (Egypte). Tél. 54009. Agent de l'Écho de la Timbrologie et Représentant de la Maison Yvert & Co., d'Amiens.
- 191 — JACQUES SCHUTZ — Journaliste, 8, Rue Howayati, Le Caire (Egypte).
- 195 — ARZOUMAN DEMIRIAN — C/o Tanger, Koshakji & Co. 133, Avenue de la Reine Nazli, Le Caire (Egypte). Désire timbres classiques d'Europe.
- 209 — « THE ORIENTAL PHILATELIC HOUSE », H. M. Hagopian, Succ. B. & M. Hagopian frères — 1, Rue Maghraby, Le Caire (Egypte). Négociants Spécialistes en timbres d'Orient, vente, achat, échange. Envois à choix contre sérieuses références.
- 211 — SARKIS EDIRNELIAN — Fondé de Pouvoirs, Cie. d'Assurance Le Phénix Français, Bab El Louk P.O. Le Caire (Egypte). — Donne Egypte, Soudan & Arabie sur base Yvert ou Scott contre timbres Aviation et Aérogrammes. Faire envois à choix sous pli recommandé.
- 212 — ENRICO LAURE — C/o National Bank of Egypt, Le Caire. — Débutant, échange timbres communs tous pays, base Yvert.

MEMBRES CORRESPONDANTS

- 15 — C. S. NICOLAIDES — 16, Rue Ramsès, Port-Saïd (Egypte). Spécialisé dans les pays suivants : Chypre, Malte, Egypte, Palestine, Côte des Somalis, Crète (Administration), Gibraltar, Port-Saïd, Alexandrie. — Echange donne tous pays. Pas premier.
- 22 — E. SCHWARTZ — C/o National Bank of Egypt, Chérif Pasha Branch, Alexandrie, (Egypte). Recherche Egypte neufs et variétés. Désire recevoir des envois à choix.
- 27 — A. VAN DER WILLIGEN — 454, Beeklaan, La Haye, Pays Bas. Cherche des affranchissements mécaniques (employés au lieu de timbres-poste) sur entiers de tous pays en échange, aussi contre des timbres-poste.
- 36 — A. P. RIFFIS — 28, Boulevard Fouad 1er, Port-Saïd. Echange seulement avec collectionneurs sérieux. Ne donne que Colonies Françaises.
- 39 — VICTOR ANHOURY — 6, Rue Memphis, Port-Saïd, Egypte. Recherche timbres aériens et timbres ordinaires en séries tous pays. Donne en échange séries complètes et aérogrammes 1er vol d'Egypte.
- 45 — JEAN A. FRANGAKIS — 5, Boulevard Zaghloul, Alexandrie.
- 56 — MAURICE GROSJEAN — Caissier à la Compagnie du Canal de Suez, Ismaïlia, Egypte. Désire recevoir des envois à choix, timbres d'Egypte, Syrie, Palestine, Colonies Françaises.

- 58 — ANTOINE RODRIGUEZ — Attaché au Consulat de France, Alexandrie, (Egypte). Désire timbres-poste Egyptiens et timbres oblitérés Bureaux du Levant, avant émissions timbres pour ces Bureaux. Donne bons timbres Europe et Etranger.
- 62 — CH. A. LAMBIS — Rue Sultan Hussein, B.P. 317, Port-Saïd, Egypte. Echange timbres-poste tous pays.
- 65 — CH. TSOPOLIDIS — Négociant en timbres-poste. Magasin de vente et d'Exposition, 27, Rue Tewfik, Alexandrie (Egypte). Agent et collaborateur de «L'Orient Philatélique», «L'Echangiste Universel», «La Revue Philatélique de France», «The American Philatelist» etc. Le plus ancien magasin philatélique en Egypte. Peut envoyer aux collectionneurs avancés des carnets à choix. Achète tous timbres d'Egypte en gros, Orient aussi. Joindre timbre pour la réponse. Réponse immédiate.
- 72 — H. VRIENS — Troyentenhoflaan 57, Berchem — Anvers, Belgique.
- 75 — R. FARAGE — 67-178 Souk El-Ghazil, Bagdad, Iraq. Donne séries complètes d'Iraq ainsi que Turquie 2 à 4 contre hautes valeurs d'Egypte et Soudan.
- 76 — EMMANUEL CH. MARIAKIS — B.P. 292, Port-Saïd, Egypte. Achète timbres des Colonies Françaises. Désire recevoir de bons envois à choix. Echange aussi en donnant tous pays.
- 81 — OSCAR STAHEL — Sihlstrasse 3 — Zurich 1 (Suisse). Désire et procure aérogrammes 1er. vol. — Echange timbres tous pays. Procure les timbres en cours de la Suisse et du Liechtenstein aux membres du C.P.E. à la valeur faciale plus 5 %. X
- 82 — GASPARE CASSINIS — B.P. 819, Alexandrie (Egypte), Spécialiste en timbres classiques.
- 83 — LEON GUERRY — 17, Rue Port Est, Alexandrie (Egypte).
- 86 — OHL KADIFIAN — B.P. 8, Alexandrie (Egypte). Désire acheter pièces isolées, bandes, blocs sur enveloppe, lettres ou fragments de Sicile seulement (Effigie de Ferdinand).
- 93 — E. D. ROUMAYAH — B.P. No. 1, Bagdad (Iraq). Cherche Egypte et Proche Orient ; donne Iraq, Perse etc., Pas 1er. Envoi min. Fra. 250. Base Yvert 1931. Pas communs. Corresp. Français, Anglais, Arabe.
- 95 — ALBERT EID — Rue Mayiermont, Geneval, Belgique.
- 96 — EMERSON A. STONER — P.O.B. 444, Benicia, Californie (E.U.A.). Désire recevoir lettres par Avion de tous pays. Répondrai par une lettre par avion des Etats-Unis affranchie avec timbres de la poste aérienne. Corresp. en Français ou Anglais.

- 139 — KAREL JAN RENZ — 5, Mezibranská, Prague, Tchécoslovaquie. Cartes-vues t.c.v. Donne timbres Europe contre t.p. d'Egypte, Syrie, Grand Liban, Arabie, Palestine, Alexandrie et Port-Saïd.
- 140 — ING. JEAN TROJAN — Direction des Postes, Pardubice, Tchécoslovaquie. Ech. timbres base Yvert 1931, surt. Afrique, Asie, Australie, contre Europe, aussi par 5 à 10 pièces d'une sorte. Outremer aussi timb. commém. Vends timb. en cours de Tchécoslovaquie à val. fac. plus port (Frs. 5) recommandé.
- 141 — RENE VIOLAS — Château Courcerié, Bais, Mayenne (France), Echange tous Pays, préfère Egypte, Orient, par unités, séries, paquets. Contre 100 donne 200 ; contre 500 donne 1000, France, Europe, etc.
- 144 — FOUAD MORSI — C/o Direction Générale des Postes, La Mecque (Hedjaz). Spécialiste en timbres du Hedjaz et Nejd. Vend timbres d'Arabie avec prix très réduits. Correspond en français, anglais et arabe.
- 145 — JEAN MISSONGER — 5, rue Nationale, Béziers (France). Vente colonies françaises, anglaises, tous pays, échange aussi contre colonies françaises avant 1914 ou Egypte neufs. Pas premier.
- 148 — Dr. Ing. GIULIO TEDESCHI — Corso Duca di Genova 27, Torino (118) Italie. « Annuario Filatelico Italiano 1932 » Lire 25. Franco de port.
- 150 — E. DE SORNAY — C/o Mauritius Commercial Bank, P.O.B. 52. Port-Louis (Mauritius). Vend timbres Maurice, Réunion, Seychelles, Madagascar, etc.
- 151 — Capitaine IONITA SPIRIDON — 28e Régiment d'Infanterie, Ismaïl (Roumanie). Désire échanger avec les membres du C.P.E. Nombre contre nombre. Répond toujours.
- 153 — Dr. JEAN AUDEBERT — Médecin de Colonisation, Sbeitla, Tunisie. Désire échanger timbres-poste tous pays.
- 154 — LEON BOULON — Orfèvre, 75, rue de Turbigo, Paris 3me, (France). Demande envoi à choix de timbres égyptiens neufs ainsi que des timbres administratifs, étiquettes rondes portant le nom du bureau de poste qui se collaient au dos des enveloppes, ainsi que des timbres français anciens oblitérés 5080 Alexandrie, 5105 Suez, 5129 Port-Saïd sur lettres ou détachés.
- 157 — C. L. BURCKHARDT — C/o Reinhart & Co. P.O.B. 997, Alexandrie.
- 160 — JEAN DUBOIS — Agent d'Affaires, Paramé, Ile et Vilaine (France). Désire envois à choix surtout Poste Aérienne et Aérogrammes.
- 161 — A. P. J. NORTIER — Helling 2, Utrecht, Pays-Bas. Ne collectionne que les timbres-poste et entiers de Perse. Achat et échange contre Pays-Bas et Indes Néerlandaises.

- 162 — **RAOUL HAZAN** — 90, Rue Fouad 1er, Alexandrie, Egypte.
- 164 — **JOSE TABOADA MARTINEZ** — Avocat - Castelar No. 16, La Corogne (Espagne). Contre timbres d'Espagne et Colonies, Colonies anglaises et tous pays, désire recevoir envois a choix d'Egypte, Soudan et Colonies anglaises neufs de préférence. Pas premier. Faux sans réponse.
- 165 — **MANUEL TOUS SOTO** — P.O.B. 731, San Juan, Puerto Rico (West Indies). Achat, vente et échange. Désire recevoir timbres commémoratifs neufs d'Egypte et Orient. Donne Amérique, notamment Cuba, Haïti, Dominicaine, Porto-Rico et Venezuela.
- 167 — **H.E.B. WILLEMSSEN** — Krekot 16, Weltevreden (Batavia Centrum) Indes Néerlandaises. Cherche échange avec l'Orient. Pas 1er. Base Yvert 1932.
- 168 — **ROGER GIRAUD** — P.O. Box 52, Port-Louis, Ile Maurice, Membre Philatelic Traders Society, Groupement Philatélique de France, R.E.C.P., M.P.E.C. Accepte seulement en échange timbres Colonies Anglaises et Françaises. Corresp. anglais, français.
- 169 — **EMILE P. PITOT O.B.E.** — Secrétaire Mauritius Sugar Syndicat. Place d'Armes, Port-Louis, Ile Maurice.
- 170 — **F. J. M. CAMPOS** — Boîte Postale No. 29 — Loanda (Angola) Afrique O. Portugaise. Désire échange tous pays spécialement commémoratifs, avions et de grand format, Portugal, France, Angleterre, Espagne et Italie.
- 171 — **G. KOUCHELEVITCH** — Posta Kutusu 1349, Istanbul, Turquie. Echange des timbres neufs et usés de tous les pays. Correspondance en français et russe.
- 174 — **LEONARDO LATTARULI** — C.o Sté. Electrique de la Basse-Egypte (Tantah), Egypte. Désire recevoir des envois d'Egypte, Soudan Egyptien, Italie et colonies. Donne tous pays.
- 175 — **DEMETRE DEMETRACOPOULO** — Harbiye Caddesi, 175, Istanbul, Turquie. Collectionneur débutant. Cherche tous pays, donne Turquie et Grèce.
- 177 — **BASSEREAU** — Ingénieur Conducteur, Compagnie du Canal de Suez, Port-Tewfik (Egypte). Désire échanger timbres-poste tous pays.
- 178 — **V. MONDELLI** — Compagnie du Canal de Suez, Rue du Tanzim No. 25. Port-Teffik (Egypte). Désire échanger et acheter timbres-poste Italie et Colonies, Egypte, Soudan et Palestine.
- 179 — **WILLIAM H. MILLER** — 21, Come Avenue, South Yarra S - E 1, Victoria (Australia). Correspond en Anglais ou Français. Je n'échange pas plus de 30 francs. Veut être le premier à écrire.

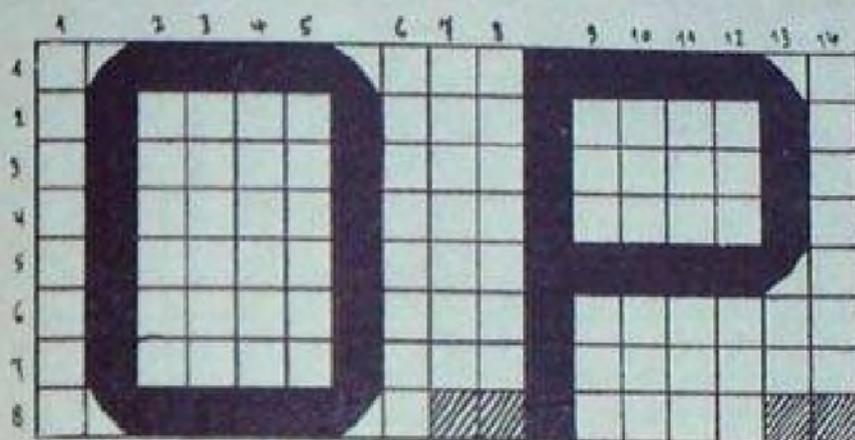
- 182 — WILLY E. EEMAN — Ingénieur, Rue Clémentine No. 13, Bruxelles XL. (Belgique) — Recherche timbres jusqu'en 1880 non dentelés, oblitérés, paires, bandes, blocs sur lettres ou non, en tout 1er Choix seulement. Réponse dans les 48 heures.
- 183 — MOUNIR ABOUZEID — Commerçant à Daloa (Côte-d'Ivoire). (A.O.F.). Recherche timbres-poste tous pays, donne en échange Côte d'Ivoire, Syrie et République Libanaise.
- 184 — A. MAHDI HILMI — Kadhimain, Bagdad (Iraq) Oriental Stamps wholesale and retail; all complete sets, discount 60 % on the Catalogue prices, ask for price-list, corresp. English, Arabic and Persian.
- 185 — Lieutenant DEM. TH. PANOUSSES — Janina (Grèce). Envois à choix pour débutants de Crète, Epire, Grèce, Levant, etc. etc.
- 188 — Ing. PINNA RAFFAELLO — Largo Macao No. 32, Sassari (Sardaigne) Italie. Echange timbres et cartes t.c.v. avec tous pays.
- 189 — A. NICOLETTI ALTIMARI — Tucuman 2756, Buenos Aires (République Argentine). Achète lots de timbres communs de Turquie, Russie et Grèce. Vend par quantité timbres communs d'Argentine.
- 190 — AHMED IBRAHIM HATTEEA — 9, Rue Bourbon et Royale, Port-Louis, Ile Maurice. Désire timbres-poste tous pays par quantité, nouveautés, Air Mails, commémoratifs, Echange contre timbres Maurice et Réunion, Madagascar. Catalogue en cours Yvert.
- 192 — MARCEL MARTIN DIAZ — Commerçant, représentant. Fray Luis de León, 10 - 10. B. - Madrid (Espagne). Désire échange avec collectionneurs moyens et débutants des timbres d'Egypte et Orient. Donne Espagne et tous pays. Base Yvert.
- 193 — ABDALLA BAKRI — Télégraphe Egyptien, Port-Saïd (Egypte). Désire échange tous pays.
- 194 — E. A. SAGOUSKIN, Ing., Sloutzk, gouvernement de Léningrad (U.R.S.S.) rue de Théâtre 6, log. 6. Echange timbres-poste neufs et usés tous pays, Base Yvert, cartes-post. t.c.v. Billets Banque Russes 1914/20, contre t.p. Corr. Franc. ou Allem.
- 195 — WLADIMIR SOUBACHI — Employé de Banque, Rue Tchaikowsky, 10, log. 67, Leningrad (28) (U.R.S.S.). Echange avec tous pays, B. Yvert.
- 197 — KUTASSY TIVADAR — General Directeur — Csangery u. 68. Budapest VI (Hongrie). Echange avec tous pays, donne Hongrie, Autriche, Tchécoslovaquie, Roumanie, Pologne et bons timbres, base Yvert, pièce par pièce, pas premier.
- 198 — J. HOTZ — 35, Rue Notre-Dame de Lorette, Paris (9e) (France). Exécute manco-liste tous pays aux meilleures conditions, faites un essai.

- 199 — MARC ROUAH — Co National Bank of Egypt, Chérif Pacha Branch, Alexandrie (Egypte). Dispose timbres d'Egypte en blocs de 4 avec millésimes.
- 200 — PHILIPPE ELIA — Prop. « Elia Stores », Rue Eugénie, Port-Saïd (Egypte). Vente, achat, échange. Envoi carnets à choix avec prix avantageux contre références. Echange timbres aériens.
- 201 — AHMED MORAD EL BABLY — Secrétaire de la Municipalité, Suez (Egypte).
- 202 — J. J. M. de BONT — Secrétaire du Conseil Municipal, Palembang (Sumatra) (Indes Néerlandaises). Désire timbres usés tous pays d'Afrique, Malte, Grèce, Chypre, Turquie, Palestine, Syrie, Grand-Liban, Iraq, Perse (Yvert). Donne Indes Néerlandaises avec prime, corr. Français, Anglais, Allemand, Espéranto, Italien — Très sérieux; pas premier.
- 203 — EDMOND S. BRAVERMAN — Str. Sfântu Nicolae, 24, Galatz (Roumanie). Collectionneur débutant, échange, cherche Europe et Proche-Orient.
- 204 — ERIC PERRIN — Avenida Palace Hotel, Lisbonne (Portugal) vend et échange tous timbres de Portugal et Col. Portugaises. Désire échange avec coll. avancés, d'Egypte, Grèce, Chypre, Perse, Iraq, Col. Anglaises.
- 205 — E. A. COLSON — Box 215, Addis-Abeba (Ethiopie). Echange timbres moyens base Yvert, Gibbons, Scott, Michel.
- 206 — PAOLO LI GOTTI — Etudiant, Salita dei Crescenzi, 26, Rome (119) (Italie). Echange 200-100 communs; 50-150 comm. Italie pour même quantité en comm. ou commém. votre pays — Donne cartes-post. t.c.v., Vatican, contre bons t. — Env. du Vatic. — Nouv. Italie, Col., Vatican, Val. fac. + 5 % plus port recomm. (Lire 3).
- 207 — EUGENE VERRON — Inspecteur des Croisières de la Cie. Fabre, 16, Rue Colbert, Marseille (France). Désire recevoir en échange bons timbres d'Egypte.
- 208 — J. CARLIER, Palestinastraat 82a, Rotterdam (Hollande).
- 209 — FOUAD KOZAH — Commerçant, Bamako, Soudan Français. Possède timbres A.O.F. surtout Soudan, Côte-d'Ivoire, Sénégal, Guinée Française et Haute-Volta. Demande timbres Expositions Egyptiennes et Arabie.
- 213 — Dr. A. A. MAGHRABI — Medical Officer — Sherbin (Egypt). Gives whole world for British Colonials, prefers mint.

N.B. — Les envois de timbres aux membres Russes doivent être expédiés sous double enveloppe dont la première porte l'adresse : « Association Philatélique Soviétique », Nastassinsky per 3, Moscou, Russie (U.S.S.R.) L'enveloppe intérieure portera l'adresse du membre. Les envois des timbres faits directement à l'adresse des intéressés sont confisqués.

Concours de Mots-Croisés

Proposé par M. Georges ZAMROUD.



HORIZONTALEMENT :

1. Premiers éléments d'une Science, d'un art.

2. Ce qu'il y a de plus amer — Groupe colossal antique au Vatican — Enlèvement d'une personne par violence ou par séduction.

3. Refuge — Chef militaire turc — Rivière d'Allemagne.

4. Dénombrement des citoyens — Figure héraldique — Rendu mal-propre.

5. Colères — Ville de la Sibérie (sans finale).

6. Contentement, état agréable — Joyeuse (en parlant d'une chère) — Fin, risé.

7. Sert à tenir un ballon en équilibre (anagramme) — Espace indéfini sans commencement — Incapable.

8. Préposition marquant privation.

VERTICALEMENT :

1. Soldats de cavalerie légère.

2. Se dit du prix original d'un timbre-poste.

3. Ancien nom de l'Espagne.

4. Prénom masculin.

5. Polis.

6. Nom donné à l'Asie Mineure.

7. Etat d'un homme marié à deux femmes en même temps.

8. Maréchal de France né à Mirepoix.

9. Thymus du veau — Placé.

10. Roi de Juda — Recueil d'histoires.

11. Ancien supplice — Ecorce de chêne servant au tannage des cuirs.

12. Choix, séparation — Femme de Saturne.

13. Pronom anglais employé pour les animaux.

14. Un des sept vices principaux.

Nous offrons pour ce concours.

- 1er prix : Frs. 200, offert par le C.P.E.
 2e " " 150, offert par le C.P.E.
 3e " " 100, offert par « Oriental Philatelic House ».
 4e " " 75, offert par M. G. Zamroud.
 5e " " 50, offert par M. A. Moutran.
 6e " " 25, offert par M. S. Edirnélian.
 7e " " 25, offert par M. S. Edirnélian.

Les 6e. et 7e. prix consistent en timbres du Soudan (Service) Nos. 31 et 32.

Résultat du Concours des Mots-Croisés

Paru dans l'Orient Philatélique du mois d'Avril 1932.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
1	P				S	A			K	A	N		
2	H		F	O	U	A	D		A	N	H	C	E
3	A		I	S	L	A	M		S	U	E	C	S
4	R			E	L	I			E	P	I	T	
5	A		R	I	M	E	R		O	N	I	S	O
6	O		E	V	A	S	E		B	I	V	E	R
7	N		T	E		R			I	L	E		

Bien que très facile, nous n'avons reçu que six réponses exactes seulement.

Le tirage au sort des primes eut lieu le lundi 13 Juin à 7 heures 30 p.m.

Voici la liste des gagnants :

- 1er prix : MM. Solim Negm, Le Caire.
 2e " Raoul Hazan, Alexandrie.
 3e " Mme H. Zuker, Le Caire.
 4e " MM. Bahgat Chakkal, Le Caire.
 5e " J. Missonger, Béziers (France).
 6e " Jean Boulad, Le Caire.

ECHANGE SERIEUX

J'offre Colonies Anglaises et timbres Classiques d'Europe, suivant Mancoliste
 contre

Colonies Françaises à choix, côte minimum 20 Francs, pièce.

AHMED MAZLOUM BEY

Juge au Tribunal Mixte — Alexandrie (Egypte)

OUI, MAIS ... ne vous laissez plus tromper... avant d'entrer dans un Club, exigez de voir la Revue. Demandez gratis et franco un numéro du LIBRE-ECHANGE de 1931. Et si vous désirez en plus le dernier No. paru en 1932, ajoutez 5 fr. à votre demande et vous aurez ainsi 2 Nos. différents pour le prix d'un seul, avec 200 pages de lecture et 1000 adresses philatéliques.

Ecrivez aujourd'hui même à Madame

G. TAYMANS

DIRECTRICE DU L.E.

Rue Mallar, 15, à VERVIERS (Belgique).

Collectionneurs !...

Adhérez tous à l'**UNION PHILATÉLIQUE** de Bruxelles. C'est un des plus importants cercles connus. (Plus de 2000 membres belges et étrangers). Il a pour organe **LA REVUE POSTALE** (37^{me} année).

La cotisation comprend le service gratuit de **LA REVUE POSTALE**. Elle est de :

a) Cinq Belgas ou 18 Fcs. Franc., sans le service du **Bulletin Mensuel Champion**.

b) Sept Belgas ou 25 Fcs. Franc., avec le service de ce Bulletin.

Demandez un numéro spécimen du Journal à son Directeur, Mr. **DEVALK**, 54, Rue de la Limite à Bruxelles, Belgique.

Abbonatevi a

"IL MONDO FILATELICO"

Rivista mensile illustrata - Organo di parecchie Società Filateliche
(Fascicoli di 32 pagine minimo) Numero di Saggio gratis

ARTICOLI VARI - SPECIALI RUBRICHE: Posta aerea - Posta di mare - Timbrature
precursorie e Obbliterazioni occasionali - Flacoli - Supplemento catalogo acquilla-
menti speciali - Notiziario - Astre - Recensioni - Novità - Varietà - Conversazione
Filatelica per corrispondenza - Concorsi a premio - Comunicati di Società Filateliche,

ABBONAMENTO
(12 numeri)

ITALIA L. 10,50
ESTERO L. 14,50

Gratis annuncio
20 parole

Direttore: GIUSEPPE GAGGERO - Torino (122) Corso Napoli, No. 22 (Italia)

Envoyez-moi 100 bons timbres de votre Pays, vous recevrez
200 timbres Italie, Colonies, St. Martin

Je désire envois à choix timbres Egypte paiement comptant.

V. PELACCHI

Via Baldovini No. 4 - Firenze (Italia)

OCEANIA EXCHANGE CLUB

BOX 1, TAIHAPE
NEW ZEALAND

One year subscription to
Maoriland Collector and to
Oceania Exchange Club for
4/6 (\$ 1.10).

Ask for particulars to the
Secretary, sample copy of the
Maoriland Collector against
6d (12 c).

V. PRUDENTE

8, Rue du Télégraphe, 2me. étage
LE CAIRE

ACHAT. VENTE. ECHANGE.

Désire acheter timbres -
d'Egypte, Syrie, Grand Liban
Palestine, Soudan Egyptien
Iraq & Transjordanie

Echange aussi timbres d'**Orient**
contre timbres de **tous pays.**

Envois des Carnets à choix
contre bonnes références.